泰若遭越南侵犯 中國將給予援手

日外相透露鄧小平對大平的談話

今天獲悉，在月初中國高級副總理鄧小平在北京同日本首相大平正芳會晤時，他曾暗示，在越南侵入泰國領土的情況下，中國將對越南採取第二次「懲罰」行動。

在上院外委會會議上答覆一位反對黨議員的質詢中，外務相大來佐武郎引用中國副總理鄧小平的話說，「如果越南派兵進入泰國領土，中國將採取行動」。

大來援述鄧的話說，「如果中國未曾採取行動予以反擊，越南會鬧得更凶」。

同時，論述及鄧的言論時，日本外務省人士說，「行動」並不一定意味着軍事步驟。

中美製藥業合作

方毅會見美輝瑞公司首腦

國務院副總理方毅今天下午會見了美國輝瑞（Pfizer）公司副總裁羅伯特·費尼和總經理李承毅。

美國輝瑞公司是具有一百多年歷史的一個製藥公司。費尼先生告訴方毅副總理，美國對中國的傳統醫學很感興趣。今年內輝瑞公司已接待了一批中國學者。雙方將在科學製藥方面互相交流經驗，積極開展技術合作。

越侵擾邊境 北京提抗議

指責河內顛倒黑白

中國新聞社電 中華人民共和國外交部今天照會越南駐華大使館，强烈抗議越南當局蓄意在中越邊境地區進行武裝挑釁造成嚴重流血事件。

照會說：「一九七九年十二月十三日八時三十分，越南武裝人員百餘人侵犯中國雲南麻栗坡縣桃果冲地區，向當地中國村莊和農場進行瘋狂掃射，打死打傷中國邊民和職工多人，炸毀民房多間，給當地居民的生命和財產造成重大損失。中國雲南邊防部隊和當地民兵，被迫進行自衛還擊，把越南侵略軍趕出了中國邊境。」

照會强調指出：「最近一個時期以來，越南當局在大肆進行反華叫囂的同時，不斷加劇兩國邊境地區的緊張局勢，肆意向中國境內打槍打炮，進行武裝挑釁，製造流血事件。從一九七九年十一月至十二月上旬，越南當局在中國廣西、雲南邊境地區製造的武裝挑釁事件多達三百餘起，打死打傷中國人員幾十人。越南當局還多次派遣特工人員侵入中國境內，刺探情報，殺害中國邊民，嚴重威脅中國邊境地區的安全。

「然而，越南外交部十二月六日、十二日兩次照會中國駐越南大使館，却顛倒黑白，公然誣蔑和攻擊中國，企圖把造成中越邊境地區緊張局勢的責任推到中國方面，這完全是徒勞的。」

照會最後說：「中華人民共和國外交部堅決駁斥越南當局的誣蔑和誹謗，并對越南方面的武裝挑衅活動提出强烈抗議。中國方面再次要求越南方面立即停止一切侵犯中國邊境、製造流血事件的罪惡行徑。否則，由此而產生的一切後果，只能由越南當局承担全部責任。」

浪風掀滬回流倒 黑戶青年聚衆鬧事 上海法院判獄入處

曾效文洪王法阻火攔車

「新華社」報導，上海市中級人民法院最近以妨害社會管理秩序罪，分別判處破壞鐵路交通、妨害社會秩序的罪犯王長發、朱易勝、徐智經有期徒刑九年、五年和有期徒刑二年緩刑二年。

王長發現年三十二歲，被捕前是吉林省通化治煤廠工人，朱易勝現年三十三歲，被捕前是新疆阿克蘇地區農墾十四團農業科學研究所工人，徐智經現年二十八歲，被捕前是安徽省淮北市搬運公司三提口搬運站工人。這三名罪犯均係戶口不在上海的在職工人。今年一月下旬，他們多次向市革委會提出調到上海工作的無理要求。市革委會根據國家的有關規定，教育他們早日返回工作崗位。

但他們拒不接受，而且糾集在一起，聚衆鬧事。王長發、徐智經於今年二月二日和四日兩次策劃，確定在二月五日鬧困上海市革命委員會，妄圖對政府施加壓力。王長發還布置用鐵絲扎封市革委會大門。二月五日上午，朱易勝參加了王長發、徐智經的活動。這三名罪犯帶領一批人，在西藏中路、南京東路騷擾過市，攔阻車輛，堵塞交通。接着，又鬧困上海市革委會，造成市革委會門前交通堵塞。同日下午，王長發、朱易勝、徐智經又在南京東路、西藏路口侵佔交通民警值勤的崗亭，阻礙交通民警執勤，造成這兩條交通要道秩序混亂，迫使海鐵路局曾命令他們立即撤離，並且在當晚連續二十餘次廣播了國務院專爲這次事件發出的關於堅決制止阻攔火車，對繼續搗亂破壞者要依法懲處的電話指示。

大部分人聽到廣播後陸續離去，但王長發一伙却叫嚷「堅持就是勝利」。朱易勝、徐智經遲至第二天凌晨三時撤離鐵路，王長發頑抗到底。到第二天凌晨四點被公安人員驅出。朱易勝當時還洋洋得意地說：「當年王洪文攔截火車只有四十分鐘，我們鬧困鐵路十二個小時！」

這次事件，使一百零七列列車停運、誤點，六萬多名旅客被阻於旅途，擾亂了全國鐵路正常運行達七天之久。據統計，僅上海鐵路局所受經濟損失就達二十六萬餘元。

衝入位於上海北站和東站間的共和新路鐵路道口，佔領鐵路軌道，組成所謂指揮部，阻塞滬寧、滬杭兩條鐵路幹綫的嚴重事件。當時，上海工人。這三名罪犯均係戶口不在上海的在職工人。今年一月下旬，他們多次向市革委會提出調到上海工作的無理要求。市革委會根據國家的有關規定，教育他們早日返回工作崗位。

但他們拒不接受，而且糾集在一起，聚衆鬧事。王長發、徐智經於今年二月二日和四日兩次策劃，確定在二月五日鬧困上海市革命委員會，妄圖對政府施加壓力。王長發還布置用鐵絲扎封市革委會大門。二月五日上午，朱易勝參加了王長發、徐智經的活動。這三名罪犯帶領一批人，在西藏中路、南京東路騷擾過市，攔阻車輛，堵塞交通。接着，又鬧困上海市革委會，造成市革委會門前交通堵塞。同日下午，王長發、朱易勝、徐智經又在南京東路、西藏路口侵佔交通民警值勤的崗亭，阻礙交通民警執勤，造成這兩條交通要道秩序混亂，迫使

報導說，更爲嚴重的是，王長發、朱易勝、徐智經三名罪犯爲了攔大事態，又繼續煽動一批人在當天下午四時許

中國消息

望江樓

望江樓位于成都東南郊錦江南岸。附近有女詩人薛濤墓，現闢爲望江樓公園。這是公園內的崇麗閣，係清代建築，因曾代文學家左思「蜀都賦」中「既麗且崇，實號成都」句而得名。

李自成行宮 修整後一新

「中國新聞社」報導，位于陝西省米脂縣城北盤龍山南麓的李自成行宮，經過修整，面目一新。行宮包括八卦亭、二天門、玉帝樓、正殿、寢宮等建築，規模宏偉，多姿壯觀。

李自成行宮是李自成起義後留在陝北唯一的完整遺蹟。

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

△賺錢菓舖在菲沙五十九街，有得住，二睡房，每日生意二百多元，容易做，和平批長，開價一萬元，業主急售。
△華埠派亞街四睡房靚屋開價四萬八千九
△捌三三於仁街四年新三睡房另土庫六十年租期四萬四千九

本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立即交易，免費代客估價。

天星擇日接批命書專看氣色相命如神
掌相著名顏慶子經港抵加
精通各地方言爲僑胞談財運看前途
用觀掌相法與占卜能知過去預未來
如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲埠蓮花酒店一〇五室每日中午十二時至六時候教，星期日及假期照常，賽劍贈俠士，紅粉贈佳人，大中學生及海員特價優待，客人遠道而來，特別招待。地址：
455 ABBOTT ST. VANCOUVER
ROOM 105（即蓮花酒店一〇五室）

△近郊旺菓舖年做生意約五十萬三睡房住宅意或連同實業出售開價廿萬餘。
△二六七四東四十六街卅三乘一貳二兩睡房土庫兩房套半浴廁五萬四
△列治文購物中心外賣唐餐館近 LONDON DRUG 及酒房大停車場器具新靚五萬餘元。
△華埠七三七派亞街四睡房靚屋大車房業主已購新屋割價急售四萬五千九請還合理價錢。

僑華 WAH KIU
珠光寶氣 閃閃生輝
專營：●黃白金飾●鑽石玉器●紅藍寶石
●結婚金牌●賀壽金座●專人主理
●名師設計●款式新穎●價錢特平
＊高價收購舊玉器、鑽石首飾
＊設有首飾修理及鐘表修理，快捷妥當、保証滿意。
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（緬街）VANCOUVER· B· C· CANADA, V6A 1T7 電話：(604)669-3247

馮 沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話：733-4736 · 733-0103
公司電話：736—3831 (24小時)
（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

房屋
▲西區一年新屋，五房，兩廳包括土庫完成，(890 W. 59AVE)近(CHURCH-HILL SCHOOL)搭車方便。
▲西區靚屋6729 FLEMLIN ST.)十七萬五千。
▲西區五房，三廳，三副浴室，土庫完成現已租出一千〇五十一個月。特價出賣。
▲西區靚屋多間由二十萬至六十萬。
▲廉區書淨三房及土庫，五萬九千。
▲東區新屋多間，由八萬八至九萬六千
▲近乃街實淨四房，兩副浴室，七萬五千。
▲七年新屋，三房土庫完成，首期一萬，業主接供銀期。
▲柏文區三組入息屋，八萬九千。

商業樓，柏文及生意
▲最旺商場區一大舖位及樓上三組柏文，二十三萬九千。
▲八年新銀行租客，二十四萬。
▲十二年新五千尺樓，酒房租客，十七萬九千。
▲七年新二十多個舖位及樓上寫字樓，一百六十萬。
▲兩間商業樓及一間孖屋，位於(12 AVE. & CLARK DR.)十九萬五千。
▲埠邊商場十個舖伯，七十八萬。
？商業樓一舖位做餐館及土庫，十六萬五千。
▲咖啡店生意及實業，後而住家，十四萬九千。
▲大型西人雜貨市場及實業，日做二千多，有停車場，三十九萬五千。
▲士多生意，日做四百，二萬二千。

大漢公報 印務部
The Chinese Times Advertising & Printing Dept.
1 E. Pender ST. Vancouver. B. C. Office 685-8941 685-8812
精印各種中西文件
七彩殮牌外賣殮紙
專印 喜帖 餐紙
起貨迅速
？嗎用急件印的你
！啦務印漢大到請

鍾天賜 876—4575
1148E·14TH VAE,
重新修飾，三房兩廳，三付浴廁，新水喉，暖氣爐及鋁質窗，西人業主，五萬八千五百元，交通車十分鐘直達華埠，歡迎參觀。
(一)中型雜貨舖在本市西區每日生意，一千二百元。
(二)煤氣鎮中心區高尚雅緻西餐館每日生意四百元。
(三)紅磚商業樓在喜士定夾緬街十七萬可成交。
(四)八層商業大厦在喜士定夾緬街街角，樓下銀行，西藥房等；以上各層：醫生，牙醫師，律師，會計師及其他大商業機構，年收租十九萬，價一百餘萬，投資華埠好機會。

伍澤濂 733—5743
(一)唐人雜貨店兼賣肉食，位於華區中心最旺街段業主志圖別業，決意出售，勿失良機，開價九萬七千元，有長批保障。
(二)小型商業樓位KINGSWAY,兩間舖位，一伙三睡房舖位有三年批，開價祇十三萬，抵買到極
(三)唐人街住宅，五睡房，兩副廁所浴具，屋內全部翻新，交通方便，適合大家庭或分租，開價五萬一千元。
(四)東區新型屋，約廿年新，三睡房土庫廳房廚房廁所浴室齊備，開價八萬一千五百元，請還價
(五)設備一流西餐館，七十二座位，平賣四萬九千五百元。
△雲埠十二街與界限街附近S×S雙邊孖屋，約十年新，每邊三睡房，地段66×122英尺開價十一萬八千元。
△RENFREW街與四街附近兩睡房住宅，屋內雅潔，連電爐雪櫃，取價五萬一千五百元。
△東區旺街菓仔雜貨店，來往行人如織，好生意營業額由二萬三千至三萬元一月，開價五萬五千元。
△西區西餐館，有酒牌，短錢期，具潛力，有發展，開價六萬五千九百元。

伍澤森 327—7842
(一)四十二組十年新亞柏文有升降機，第一按揭10½%每年入息約十二萬元，費用連管理員在內，每年約三萬元，每組有洋台，街角地位，地段198×122尺，開價一百一十五萬，接受合理還價。
(二)唐人街堅固大屋，士得古牆身，新裝電綫暖爐，英坭土庫，二廳五睡房，地盤高爽，四萬三千元，極抵買。
(三)本汝比，片打東街四八〇六號，標準地33×122。一廳兩睡房平房，現租出285元，適合自已建造新屋，開價四萬五千九，（請勿騷擾住客，多謝合作）

阮廷犖
254—7333
阮廷犖君現加入本公司爲僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉。深望阮君新知舊雨，遠近僑胞，如有房屋買賣或對地產問題委託阮君自當竭誠服務。
E. KING EDWARD AVE.
近學校及巴士站，新裝修，樓上兩睡房，廳廚廁齊，土庫兩睡房及廳廚廁洗衣間，可出租，開價四萬九千五百元並可接充低息按揭。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時
實事實業燕梳有限公司